



Pour publication immédiate : 1/14/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**Le Gouverneur Cuomo rappelle aux amateurs de motoneige de l'extérieur de l'État le weekend de motoneige gratuit qui s'en vient**

***Les exigences en matière d'enregistrement de l'État de New York et les frais sont exemptés durant le weekend de Martin Luther King, Jr. pour les véhicules enregistrés et assurés en dehors de l'État***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a rappelé aujourd'hui aux amateurs de motoneige d'en dehors de l'État que le weekend de Martin Luther King, Jr. sera un weekend de motoneige gratuit dans l'État de New York. Du 16 au 18 janvier, les exigences en matière d'enregistrement, y compris les frais du DMV, seront exemptés pour les motoneigistes d'en dehors de l'État dûment enregistrés et assurés.

« Des vues à couper le souffle aux sentiers amusants et aux forêts spectaculaires, New York offre une beauté naturelle sans pareil, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. L'industrie du tourisme de New York est un moteur économique pour l'État – qui favorise la croissance et la création d'emplois, et nous nous engageons envers son succès. Avec plus de 10 500 milles de pistes de motoneige panoramiques, j'encourage les visiteurs à se diriger vers le nord de l'État ce weekend et à venir voir ce que New York a à offrir. »

Sinon dans le cadre de cet événement d'une durée limitée destiné aux automobilistes d'en dehors de l'État, tous les véhicules doivent être dûment enregistrés dans l'État de New York. Le DMV permet aux motoneigistes de renouveler leurs enregistrements directement sur son site ou par email. Les motoneigistes d'en dehors de l'État qui ont déjà enregistré leur motoneige chez eux peuvent de plus remplir leur enregistrement d'origine en ligne. L'an dernier, le DMV a traité près de 25 000 renouvellements d'enregistrements annuels de motoneiges en ligne sur son [site Web](#).

« Nous voulons faire en sorte qu'il soit aussi facile que possible pour les amateurs de motoneige de venir explorer les pistes de New York, **a déclaré le commissaire administratif adjoint du DMV, Terri Egan**. D'offrir l'enregistrement des motoneiges en ligne est simplement une façon de plus de faire en sorte qu'il soit plus facile pour les clients de faire des affaires avec le DMV. »

« Les efforts du Gouverneur Cuomo aident de plus en plus d'amateurs de plein air à découvrir tout ce que l'État de New York a à offrir tout au long de l'année, **a déclaré Rose Harvey, commissaire du Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique.** Ce weekend de motoneige gratuit est une façon créative de promouvoir New York a titre de destination d'hiver excitante pour les visiteurs d'en dehors de l'État. »

Quiconque conduit une motoneige dans l'État de New York doit enregistrer le véhicule et se procurer un autocollant de validation. Après s'être enregistrés en ligne, les motoneigistes peuvent imprimer un certificat temporaire, lequel est valide durant 15 jours. Le DMV génère un enregistrement permanent et l'envoie au destinataire avec son autocollant de validation. Il n'y a aucuns frais supplémentaires pour le certificat temporaire. Les renouvellements d'enregistrement peuvent également être faits au bureau du DMV.

Les motoneigistes doivent traîner leurs documents d'enregistrement et preuves d'assurance sur eux en tout temps quand ils font de la motoneige et doivent les présenter sur demande des forces de l'ordre. Les motoneigistes doivent également montrer leurs documents d'assurance à la demande de quiconque est blessé ou dont les biens sont endommagés en raison de l'utilisation d'une motoneige. Quiconque détient un certificat de sécurité de motoneige doit le garder sur lui en tout temps quand il fait de la motoneige.

Un enregistrement de motoneige dans l'État de New York coûte 45 \$ si le client est membre d'un club associé à l'Association de la motoneige de l'État de New York ou 100 \$ pour les non membres. Les participants doivent avoir leur numéro de bon à portée de main pour effectuer la transaction en profitant du rabais de la NYSSA. La totalité du montant de l'enregistrement, moins dix dollars, va aux Fonds de développement et d'entretien des sentiers de motoneiges, qui soutient 10 500 milles de sentiers de motoneige publics dans l'État de New York, les programmes d'éducation sur la sécurité en motoneige et l'application des lois sur les motoneiges de l'État de New York.

L'État de New York exige que les jeunes motoneigistes de moins de 18 ans suivent un cours de sécurité en motoneige approuvé par l'État de New York et obtiennent un certificat de sécurité en motoneige s'ils veulent circuler sur des terres publiques. Le cours enseigne aux motoneigistes comment assurer la sécurité de tous sur les sentiers. Les motoneigistes peuvent également être admissibles à une assurance sur leur véhicule s'ils ont un certificat de sécurité en motoneige. On retrouve [ici](#) une liste des cours de sécurité des Parcs de l'État de New York, mise à jour quotidiennement durant la saison de motoneige.

Pour enregistrer une motoneige, cliquez [ici](#). Pour plus de renseignements sur les possibilités récréatives sur les sentiers de motoneige dans l'État de New York, cliquez [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418